

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:239729

12.07.2019-11:35

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 948

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7194636	2501442035	180236806	720	PC	S/ speed gear 6th cpl	5500039990
17.07.2019	2501442035	5009520233			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	360	TBA-500086	
	P:	24 -	X	0	TBA-500080	
	P:	2 - 135268	X	0	TBA-500085	
7194637	2506444335	180236807	144	PC	S/ Input Shaft Outer	5500039990
17.07.2019	2506444335	5009520234			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500084	
	P:	2 - 135271	X	0	TBA-500085	
7194638	2506444735	180236808	144	PC	S/ Input Shaft Outer	5500039990
17.07.2019	2506444735	5009520245			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500084	
	P:	2 - 135274	X	0	TBA-500085	
*****	E N D	*****				

KUEHNE + NACEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

13 LUG 2019

Ricevuta con riserva di
verifica qualità quando si

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 239729		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 15.07.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7194636	0002		2501442035	58	395
7194637	0002		2506444335	58	276
7194638	0002		2506444735	58	277
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 174 (28) 948	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ			(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS -EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemassern Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandt KLEHNE + MAGGI S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemassern Zustand erhalten. 13 LUG 2019 Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger:



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclaminì 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 12.07.2019			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 12.07.2019			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 239729			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the bulseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
239729	6	Rack	Transmission parts	87084050	948	
		Plastic Pallet	Clutch Housing			
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger
			Fracht			
			Ermäßigung -			
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
21 Ausfertigung			KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Via dei Coclaminì, snc - 70026 Modugno (BA) 24 Gut empfangen			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Straße 1			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer 12. Juli 2019 13 LUG 2019 X. Lorenz			
25 Ermittlung der Entfernung von bis km			28 Lademittel - Tausch "Ricevuto con riserva di verifica dell'identità e quantità"			
			Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27 Kennzeich Nutzlast Kfz Anhängen		Bestätigung des Absenders BH 141DRH		Bestätigung des Empfängers		
Benutzte Genehmigung Nr. National, Bilateral, EG, CEMT						

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expéditeur (denumire, adresa, țară) MAGNA HERMANN MAGENMEYER STR 1 D: 7449 ROSENBERG		6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Operator de transport (denumire, adresa, țară, alte informații) BEE EXPRES SOLUTIONS SRL CIF RO 39519845, J05/1512/2018 Str Slatinei Nr 11 PB 21 ap 7 410 291 Oradea Romania Tel : +40 740 414 260; +40 740 754 950 Email: beexsolutions@gmail.com 	
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (nume, adresa, țară) GETRAG VIA DEI CICLA MINI 6 I. FOONG MOBOGNO		7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Operatori de transport succesivi Nom / Name / Denumire Adresse / Address / Adresă Pays / Country / Țară Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Prințirea și acceptarea Date / Data Signature / Semnătură	
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over goods / Preluarea bunurilor Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țară GERMANY Date / Data 12-02-2019 Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii Heure de départ / Time of departure / Ora plecării		8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservation and observations on taking over the goods Rezervele și observațiile operatorului de transport la preluarea bunurilor	
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea bunurilor Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țară ITALIA Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora de livrare 15-04-2019		9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Documente predate transportatorului de către expeditor	
10 Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul 6 PALETS		11 Nombre de colis Number of packages Număr de colițe 12 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalaj 13 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura bunurilor we fly!	
14 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută, Kg 348 kg		15 Cubage m³ Volume in m³ Volumul în m³	
16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Acorduri speciale între expeditor și transportator		17 A payer par To be paid by Se plătește de: Prix de transport Carriage charges Preț transportator Frais accessoires / Supplementary charges Taxe suplimentare Droits de douane Customs duties Taxe vamale Autre frais / Other charges Alte taxe	
18 Autres indications utiles Other useful particulars Alte informații utile		19 Remboursement Cash on delivery Suma de plată	
20 Ce transport est soumis, nonobstant toute cause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Acest transport este supus, în pofida oricărei clauze contrare, la Convenția privind contractul pentru transportul internațional de mărfuri pe calea rutieră (CMR).			
21 Etabli à / Established in / Stabilit în L. ROSENBERG le / on / data 12-02-2019 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Signature et tampon de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului		22 Marchandises reçues / Goods received / Bunuri recepționate Vandute Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) Ore sosirii Ore plecării 13 LUG 2019 "Benevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte necontractuală rezervată transportatorului			

(ADR) - în caz de marfă periculoasă menționată pe ultima linie a coloanei numărul ONU; Marfă periculoasă din clasele 1 și 7, vezi cerințele aplicabile din ADR, Partea 5; Numărul de urgență al Grupului de ambalajare.